

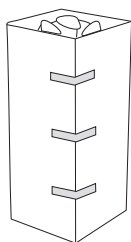
PORTA

CRL-18103

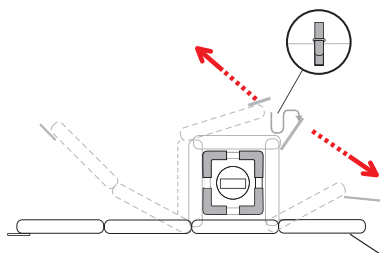
PORTA

CRL-18103

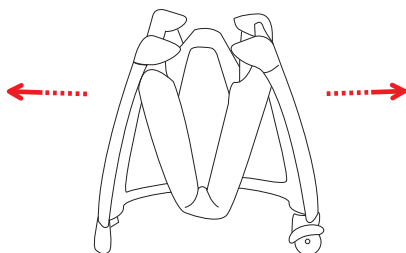
1



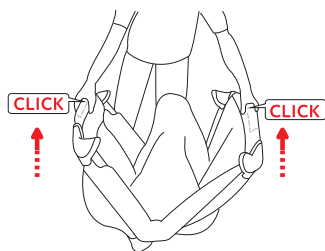
2



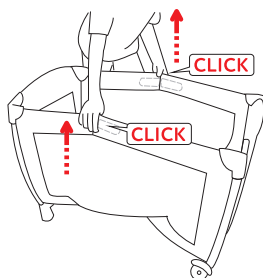
3



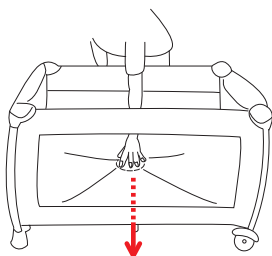
4



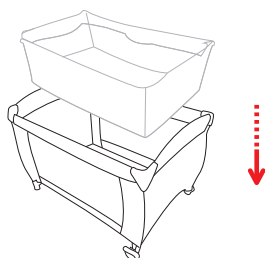
5



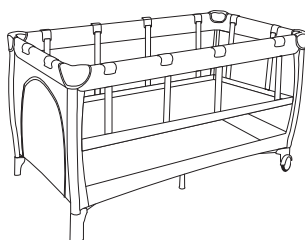
6



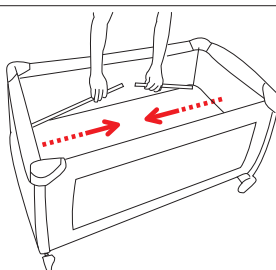
7



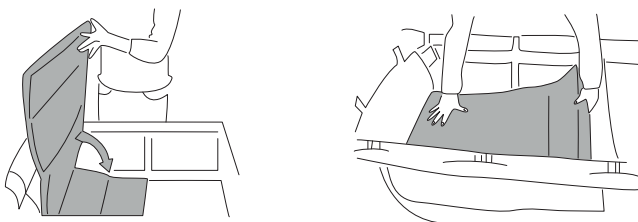
8



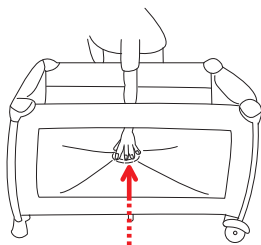
9



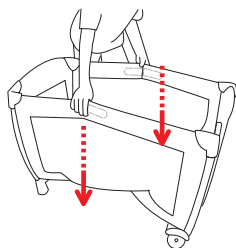
10



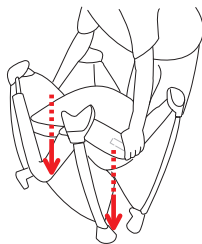
11 _____



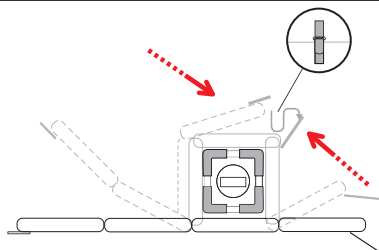
12 _____



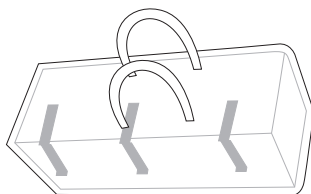
13 _____

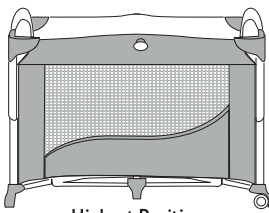


14 _____

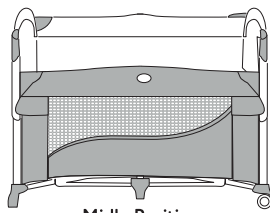


15 _____

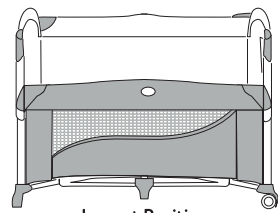




Highest Position
Самое высокое положение
Найвысшее положение

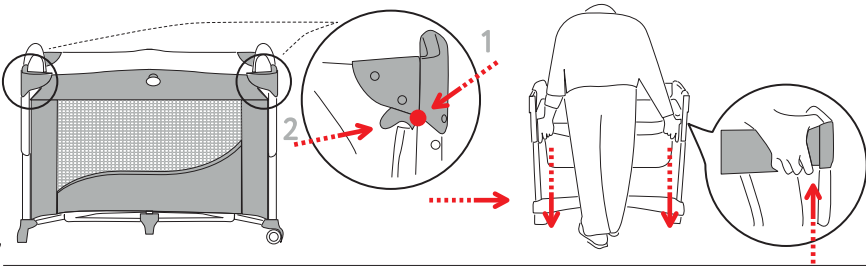


Midle Position
Среднее положение
Среднее положение

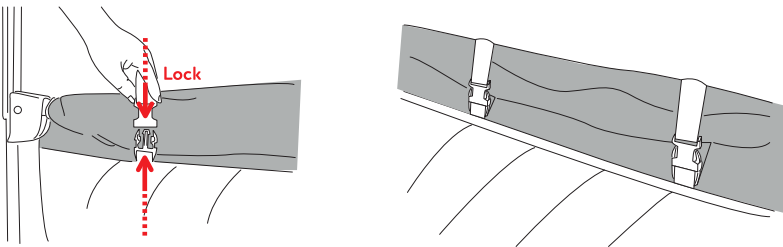


Lowest Position
Самое низкое положение
Найнижнее положение

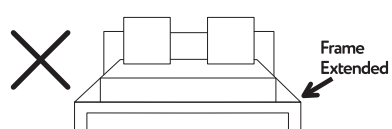
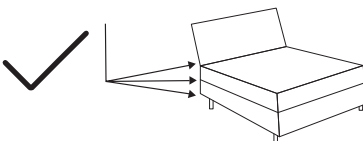
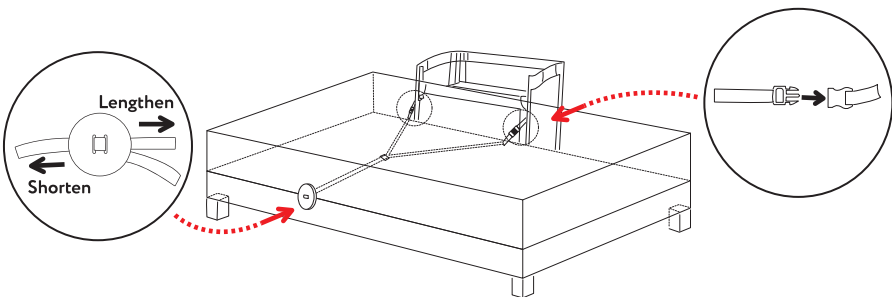
16



17



18



INSTRUCTION MANUAL

GB

Warning:

1. Do not suspend strings or toys over travel cot.
2. Never leave your child unattended.
3. Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot;
4. Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer;
5. Do not leave anything in the cot or place the cot close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords, etc;
6. When used as a Playpen, never use without the base
7. The travel cot shall be kept away from cords and flexes.
8. Do not use more than one mattress in the cot ; stop using the cot when the child is able to climb out of the cot.
9. All assembly fittings should always be tightened properly, and that fittings should be checked regularly and retightened as necessary;
10. The mattress is an integral part of the product through a mattress base.

Assembling of the cot:

1. Unzip bag. Remove travel cot and stand unit upright. Separate two velcro labs.
2. Remove mattress pad.
3. Separate the four corner posts.
- 4-5. Lift the side rails upwards from the middle until each locks into position. Side rails must be raised above horizontal position before they lock.
6. Push down the center support until it locks into position.

Assembling the level of the cot:

7. Take off the second level pad.
8. Install the second level in the inside of the travel cot with hooks over the entire inner length.
9. Fit the tubes together.
10. Place the mattress on the second layer.

Folding:

11. Remove mattress pad in order to release locking mechanism
12. Make sure the pressure center bottom land. Then pull center lock up, to ensure the vertical upward. If forced to pull center lock hard up, will be broken.
13. Press the buttons at the center joint of each end rail and release downwards. Repeat for each side rail. Gather unit together.
14. Lay mattress pad on floor- soft side up- and lay travel cot on top. Wrap mattress pad around travel cot and fasten the two Velcro labs.
15. Place travel cot into bag and zipper together.

The travel cot is now ready for easy carrying or storage.

Co-sleeping bassinet mode:

INFORMATION/WARNINGS

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Do not use this product without reading the instructions for use first. Failure to follow these warnings and the instructions could result in serious injury or death. Use only the mattress provided with this crib. Never add a pillow, comforter or another mattress. Placing additional items in or on the crib may cause suffocations. Periodically check product for loose, damaged or missing parts. DO NOT use the crib, in any mode, if any parts are missing, damaged, or broken. Contact manufacturer/seller for replacement parts if needed. DO NOT substitute any parts on your own. It is advised to always completely raise the drop side when using the crib in playpen mode. To prevent a suffocation hazard or death from entrapment, the crib, in co-sleeping mode, must be properly secured to adult's bed using the attachment strap system. If there is any gap between the crib in co-sleeping mode, and the adult's bed DO NOT use the product. DO NOT try fill the gap with pillows, blankets or other items that are suffocation. Before each use check tightness of the attachment strap system. Only use the attachment strap system provided with this product, and do not use any other attachment strap systems. To avoid the risk of your infant or child being strangled, the attachment strap system, when not in use, must always be kept away from the crib and out of infant or child reach. To reduce the risk of sudden infant death syndrome (SIDS), pediatricians recommend healthy infants be placed on their back to sleep, unless otherwise advised by your physician. In co-sleeping mode this product is designed for use only with adult beds that are between 52 to 66 cm from the floor to the top of mattress. Always activate the brakes, on all wheels, when the child is inside the crib, in any mode. This crib must be placed on a horizontal floor only. STOP USING this product in co-sleeping mode when the infant can sit on its own, or begins to push up on hands and/or knees or has reached maximum weight of 9kgs, whichever comes first.

3-position height adjustment:

16. Find the locking buttons under the plastic connectors on the left and right sides, press the buttons on both sides at the same time, then push down the drop wall to adjust the position.

Note: The left and right sides must be slid down (or up) at the same time, so that the drop wall can be lowered (or elevated) smoothly.

17. When the drop wall is set to the lowest position, pull out fixing buckles and connect them to the mattress fix strap (over the drop wall).

18. Attachment system

Assemble the buckle and belt as shown in the picture and adjust the length of the strap according to the size of the adult bed.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Предупреждения:

1. Не оставляйте ребенка без присмотра.
2. Помните об опасности открытого огня и других источников сильного тепла таких как электрические плитки, газовые плиты и т. д. в непосредственной близости от кровати.
3. Не используйте кровать, если какая-либо часть сломана, порвана или отсутствует, и используйте только запасные части, одобренные производителем.
4. Не оставляйте ничего в детской кроватке и не размещайте детскую кроватку рядом с другим предметом, который может создать угрозу удушья.
5. При использовании в качестве манежа, никогда не используйте без базы.
6. Детская кроватка должна храниться вдали от различного вида шнуров.
7. Не используйте более одного матраса в кроватке. Прекратите пользоваться детской кроваткой, когда ребенок научится самостоятельно выбираться из детской кроватки.
8. Все монтажные узлы всегда должны быть надежно затянуты, регулярно проверяться и при необходимости подтягиваться.
9. Матрас является неотъемлемой частью изделия.
10. Используйте только матрас, продаваемый с этой кроваткой, не добавляйте второй матрас, это может привести к

Сборка кроватки:

1. Расстегните молнию на сумке. Достаньте кровать и установите в вертикальном положении.
2. Расстегните матрасик.
3. Развинтите четыре уголка в разные стороны.
- 4-5. Поднимайте боковые направляющие вверх от середины до тех пор, пока каждый не зафиксируется на своем месте. Перед закреплением боковые направляющие должны быть подняты в горизонтальное положение.
6. Нажмите на центральную опору, пока она не зафиксируется.

Сборка второго уровня кроватки:

7. Достаньте второе дно кроватки.
8. Установите второй уровень во внутренней части кроватки крючками по всей внутренней длине.
9. Соедините трубки.
10. Поместите матрас на второй уровень.

Складывание манежа:

11. Снимите матрасик, чтобы освободить блокирующий механизм.
12. Убедитесь, что центр давления находится на дне. Затем потяните центральный замок вверх, чтобы обеспечить вертикальное положение. Если принудительно потянуть центральный замок вверх, замок будет сломан.
13. Нажмите кнопки на центральном соединении каждой конечной направляющей и опустите вниз. Повторите для каждой боковой направляющей. Соберите все части вместе.
14. Положите матрасик на пол мягкой стороной вверх и положите манеж сверху. Оберните матрасик вокруг манежа и закрепите две застежки на липучке.
15. Поместите манеж в сумку и застегните ее.

Манеж готов к удобному хранению.

Режим люльки для совместного сна:

ИНФОРМАЦИЯ/ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Не используйте это изделие, не прочитав предварительную инструкцию по эксплуатации. Несоблюдение этих предупреждений и инструкций может привести к серьезным травмам или смерти. Используйте только матрас, входящий в комплект данной кроватки, никогда не добавляйте подушку, плед или другой матрас, размещение дополнительных предметов в кроватке или на ней может привести к удушью, периодически проверяйте изделие на наличие незакрепленных, поврежденных или отсутствующих деталей. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ кровать в любом режиме, если какие-либо детали отсутствуют, повреждены или сломаны. Обратитесь к производителю/продавцу для замены деталей, если это необходимо. НЕ заменяйте никакие детали самостоятельно. При использовании кроватки в режиме манежа рекомендуется всегда полностью поднимать опускающуюся боковину. Во избежание опасности удушья или смерти от захвата, кроватка в режиме совместного сна должна быть правильно закреплена на кровати взрослого с помощью системы крепежных ремней. Если между кроваткой в режиме совместного сна и кроватью взрослого есть зазор, НЕ используйте изделие. НЕ пытайтесь заполнить зазор подушками, одеялами или другими предметами, вызывающими удушье. Перед каждым использованием проверяйте затяжку системы крепежных ремней. Используйте только систему крепежных ремней, поставляемую с данным изделием, и не используйте другие системы крепежных ремней. Во избежание риска удушья младенца или ребенка систему ремней крепления, когда она не используется, необходимо всегда держать вдали от кровати и в недоступном для младенца или ребенка месте. Для снижения риска синдрома внезапной детской смерти (СВДС) педиатры рекомендуют укладывать здоровых младенцев спать на спине, если иное не рекомендовано врачом. В режиме совместного сна это изделие предназначено для использования только со взрослыми кроватками, имеющими высоту от 52 до 66 см от пола до верха матраса. Всегда включайте тормоза на всех колесах, когда ребенок находится внутри кроватки в любом режиме. Эта кроватка должна стоять только на горизонтальном полу. Прекратите использование данного изделия в режиме совместного сна, когда младенец сможет самостоятельно сидеть, начнет подниматься на руках и/или коленях или достигнет максимального веса 9 кг; в зависимости от того, что наступит раньше.

3-позиционная регулировка высоты:

16. Найдите кнопки блокировки под пластиковыми соединителями с левой и правой стороны, нажмите кнопки с обеих сторон одновременно, затем нажмите на откидную стенку, чтобы отрегулировать положение.
Примечание: Левую и правую стороны необходимо сдвинуть вниз (или вверх) одновременно, чтобы откидную стенку можно было плавно опустить (или поднять).
17. Когда опускающаяся стенка будет установлена в самое нижнее положение, вытяните фиксирующие пряжки и прикрепите их к фиксирующему ремню матраса (над опускающейся стенкой).
18. Система крепления

Соберите пряжки и ремень, как показано на рисунке, и отрегулируйте длину ремня в соответствии с размером взрослой кровати.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

UA

Попередження:

1. Не залишайте дитину без нагляду.
2. Пам'ятайте про небезпеку відкритого вогню та інших джерел сильного тепла таких як електричні плитки, газові плити і т.д. в безпосередній близькості від ліжечка.
3. Не використовуйте ліжечко, якщо будь-яка частина зламана, розірвана або відсутня, і використовуйте тільки запасні частини, схвалені виробником.
4. Не залишайте нігоч в дитячому ліжечку і не розміщуйте дитяче ліжечко поряд з іншим предметом, який може створити загрозу задухи.
5. При використанні в якості манежу, ніколи не використовуйте без бази.
6. Дитяче ліжко повинно зберігатися далеко від різного типу шнурів.
7. Не використовуйте більше одного матраца в ліжечку. Припиніть користуватися дитячим ліжечком, коли дитина навчиться самостійно вибиратися з нього.
8. Всі монтажні вузли завжди повинні бути надійно затягнуті, регулярно перевірятися і при необхідності підтягуватися.
9. Матрац є невід'ємною частиною виробу.
10. Використовуйте тільки матрац, який продається з цим ліжечком, не додавайте другий матрац, це може привести до удушшення.

Збірка ліжечка:

1. Розстібніть блискавку на сумці. Дістаньте ліжечко і встановіть в вертикальному положенні.
2. Розстібніть матрацик.
3. Розведіть чотири кута в різні боки.
- 4-5. Піднімайте бічні напрямні вгору від середини до тих пір, поки кожен не зафіксується на своєму місці. Перед закріпленням бічні напрямні повинні бути підняті в горизонтальне положення.
6. Натисніть на центральну опору, поки вона не зафіксується.

Збірка другого рівня ліжечка:

7. Дістаньте друге дно ліжечка.
8. Встановіть другий рівень у внутрішній частині ліжечка за допомогою гачків по всій внутрішній довжині.
9. З'єднайте трубки.
10. Розташуйте матрац на другому рівні ліжечка

Складання манежу:

11. Зніміть матрацик, щоб звільнити блокуючий механізм.
12. Переконайтеся, що центр тиску перебуває на дні. Потім потягніть центральний замок вгору, щоб забезпечити вертикальне положення. Якщо примусово потягнути центральний замок вгору, замок буде зламаний.
13. Натисніть кнопки на центральному з'єднанні кожної кінцевої направляючої і опустіть вниз. Повторіть для кожної бічної напрямної. Зберіть всі частини разом.
14. Покладіть матрацик на підлогу м'якою стороною вгору і покладіть манеж зверху. Оберніть матрацик навколо манежу і закріпіть дві застібки на липучці.
15. Помістіть манеж в сумку і застібніть її.

Манеж готовий до зручного зберігання.

Режим люльки для спільного сну:

ІНФОРМАЦІЯ/ПОПЕРЕДЖЕННЯ

ВАЖЛИВО! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

Не використовуйте цей виріб без попереднього ознайомлення з інструкцією з використання. Недотримання цих попереджень та інструкцій може призвести до серйозних травм або смерті. Використовуйте тільки матрац, що входить до комплекту ліжечка. Ніколи не додавайте подушку, ковдру або інший матрац. Розміщення додаткових предметів у ліжечку або на ньому може призвести до удушження. Періодично перевіряйте виріб на наявність незакріплених, пошкоджених або відсутніх деталей. НЕ використовуйте ліжечко в будь-якому режимі, якщо будь-які деталі відсутні, пошкоджені або зламані. Зверніться до виробника/продавця для отримання запасних частин, якщо це необхідно. НЕ замінюйте будь-які деталі самостійно. Рекомендуйтеся завжди повністю піднімати нижню частину ліжечка, коли воно використовується в режимі манежу. Щоб запобігти небезпеці удушження або смерті від защемлення, ліжечко в режимі спільного сну повинно бути належним чином закріплене на ліжку дорослого за допомогою системи кріпильних ремінців. Якщо між ліжечком в режимі спільного сну та ліжком дорослого є щілина, НЕ використовуйте виріб. НЕ намагайтеся заповнити проміжок подушками, ковдрами або іншими предметами, які можуть стати причиною задухи. Перед кожним використанням перевіряйте щільність затягування ремінної системи. Використовуйте тільки систему кріпильних ремінців, що постачається з цим виробом, і не використовуйте будь-які інші системи кріпильних ремінців. Щоб уникнути ризику удушження немовляти або дитини, система кріпильних ремінців, коли вона не використовується, завжди повинна знаходитися подалі від ліжечка і бути поза зоною досяжності немовляти або дитини. Щоб зменшити ризик синдрому раптової дитячої смерті (СРДС), педіатри рекомендують класти здорових немовлят спати на спину, якщо тільки лікар не порадить інакше. У режимі спільного сну цей виріб призначений для використання тільки з дорослими ліжками, відстань від підлоги до верхньої частини матраца яких становить від 52 до 66 см. Завжди активуйте гальма на всіх колесах, коли дитина знаходиться всередині ліжечка, в будь-якому режимі. Це ліжечко можна встановлювати лише на горизонтальній підлозі. ПРИПИНІТЬ ВИКОРИСТАННЯ цього виробу в режимі спільного сну, коли дитина може самостійно сидіти, або починає відштовхуватися на руках та/або колінах, або досягла максимальної ваги 9 кг, залежно від того, що настане раніше.

3-позиційне регулювання висоти:

16. Знайдіть кнопки блокування під пластиковими з'єднувачами з лівого та правого боку, натисніть кнопки з обох боків одночасно, потім натисніть на відкидну стінку, щоб відрегулювати положення.
Примітка: Ліву та праву сторони необхідно зрушити вниз (або вгору) одночасно, щоб відкидну стінку можна було плавно опустити (або підняти)
17. Коли відкидну стінку встановлена в найнижче положення, витягніть фіксуючі пряжки та приєднайте їх до кріпильного ремня матраца (над відкидною стінкою).
18. Система кріплення

Зберіть пряжки та ремінь, як показано на малюнку, і відрегулюйте довжину ремінця відповідно до розміру дорослого ліжка.

